

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (2013)

Heft: 4

Rubrik: Aktuelles aus Planung, Umwelt und Städtebau = L'actualité de l'urbanisme, de l'aménagement et de l'environnement

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aktuelles aus Planung, Umwelt und Städtebau / *L'actualité de l'urbanisme, de l'aménagement et de l'environnement*

MANIFESTATION

Forum du développement durable: Les projets-modèles montrent la voie

Faisant office de laboratoire, les projets-modèles explorent différentes approches dans des domaines tels que densification urbaine, exploitation judicieuse des potentiels régionaux, systèmes innovants de compensation des charges et des avantages, coopérations entre acteurs publics et privés et mise en place de nouveaux réseaux et de nouvelles structures de gouvernance.

Les expériences et les enseignements tirés de ces projets, après une phase d'évaluation, seront transmis lors de ce 26^e Forum du développement durable. Quels sont les effets de ces projets? Quels en sont les facteurs de succès et les obstacles? Comment diffuser ces expériences vers un cercle plus large? Quelles sont les perspectives pour une application à court, moyen et long terme et pour promouvoir à l'avenir une approche globale plutôt que sectorielle? Telles sont quelques-unes des questions qui seront au cœur des discussions de la journée.

Date: 27.08.2013

Lieu: Berne

Informations: Office fédéral du développement territorial, www.are.admin.ch

MANIFESTATION

Vers la ville symbiotique? – Valoriser les ressources cachées

La remise en question de l'étalement du bâti, la fin programmée des énergies fossiles et, plus largement, la disponibilité limitée des ressources consommées par les villes encouragent le développement de stratégies pour diminuer leur empreinte environnementale.

Le concept de ville symbiotique valorise les ressources cachées, comprises au sens large, en créant de nouvelles synergies à l'échelle du quartier, de la ville ou de l'agglomération. Les enjeux considérés dans cette optique ne concernent pas seulement l'énergie, l'eau ou les matériaux, mais également des initiatives destinées à renforcer la cohésion sociale et intergénérationnelle au cœur du milieu urbain.

Le Forum Ecoparc 2013 réunit des conférenciers de Suisse et d'ailleurs reconnus pour leurs qualités oratoires, pour l'originalité de leurs travaux et pour la pertinence de leurs propos. Grâce à la diversité des recherches et des exemples présentés, le Forum Ecoparc 2013 permettra aux participants – chercheurs, praticiens ou responsables de collectivités publiques – d'identifier les enjeux incontournables de ce type d'approches et les synergies à favoriser pour le futur durable des villes suisses et européennes.

Lieu: Neuchâtel, Aula des Jeunes-Rives

Date: 05.09.2013

Informations: Association Ecoparc, tél. 032 721 11 74, info@ecoparc.ch, www.ecoparc.ch

VERANSTALTUNG

Biodiversitätsförderung in der Gemeinde

Durch steigende Raumannsprüche, verdichtetes Bauen und eine intensive Nutzung geraten Grünflächen zunehmend unter Druck. Dadurch nimmt auch die Biodiversität – die Arten- und Lebensraumvielfalt – schleichend ab. Vielfältige und naturnah gestaltete Grünflächen sind nicht nur wichtig für das ökologische Gleichgewicht, sie tragen auch zu einer höheren Lebensqualität bei und verursachen längerfristig geringere Unterhaltskosten als intensiv bewirtschaftete Flächen. Im eintägigen Praxiskurs inkl. Exkursion lernen die Teilnehmenden konkrete und bewährte Instrumente und Massnahmen kennen, mit denen die biologische Vielfalt im Siedlungsgebiet der Gemeinde gefördert und erhalten werden kann.

Die Teilnehmenden erkennen den Wert und den Nutzen der Biodiversität für die Gemeinde und ihre Bevölkerung, kennen verschiedene Instrumente und Massnahmen der Gestaltung ökologisch wertvoller Grünflächen, wissen, wie biodiversitätsfördernde Massnahmen geplant, gesteuert und überprüft werden können und identifizieren konkrete Handlungsmöglichkeiten für die Förderung der Biodiversität in der eigenen Gemeinde.

Datum: 17.09.2013

Ort: Cham

Informationen: www.sanu.ch

MANIFESTATION

10^e Biennale des Villes et Urbanistes Européens

Les enfants qui naissent aujourd'hui vivront jusqu'en 2090. Nous préparons aussi nos villes pour eux. Comment faire? Et comment combiner les nouveaux paradigmes, la nouvelle façon de vivre des villes, après avoir surmonté la crise actuelle?

Nous sommes à un tournant de notre civilisation. Pour la première fois dans l'histoire humaine, il est nécessaire de faire face aux limites de la croissance, afin de contrôler le réchauffement climatique et d'appliquer la durabilité. Il s'agit d'une tâche universelle et multidimensionnelle avec plusieurs systèmes de composantes. Notre solidarité avec les nouvelles générations nous oblige à changer. Les changements devraient inclure de nouvelles approches politiques, de nouvelles technologies, de nouveaux concepts et de nouveaux paradigmes. L'énergie, l'agriculture, les transports, les espaces verts, le développement régional, l'aménagement urbain, le logement, vont changer.

La majorité de la population mondiale est urbaine. Cette tendance s'accroît. Les problèmes, les défis, les opportunités et les solutions auront lieu dans les villes. Comment préparer les villes aux défis et opportunités du futur? Quels sont les nouveaux paradigmes et solutions? La Biennale va essayer de répondre à ces questions et sera axée sur différents aspects de ces sujets:

— Exposés théoriques par des conférenciers et auteurs de documents (généralistes et spécifiques, à propos de l'énergie, de l'eau, de l'information, de la participation du public, de la démographie, de l'environnement, des nouvelles technologies, des nouveaux matériaux, des nouvelles méthodologies, etc.)

— Atelier des nouveaux paradigmes de Cascais

— Atelier des Jeunes Urbanistes sur la «ville sans fonds publics»

— Exposition des meilleures pratiques de solutions innovantes en milieu urbain

— Exposition de nouvelles technologies récemment développées

— Exposition et conférence sur les projets primés lors des deux dernières éditions du Grand Prix Européen de l'Urbanisme de l'ECTP-CEU

— Exposition des panneaux de projet et conférence sur les œuvres sélectionnées du Grand Prix Cascais Urban 2013.

Date: 18–21.09.2013
Lieu: Cascais, Portugal
Informations: www.cascaisurban2013.pt

MANIFESTATION

Développement de l'urbanisation vers l'intérieur dans les communes rurales

La révision de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire, adoptée par le peuple le 3 mars 2013, fixe le principe d'un développement vers l'intérieur. Il s'agit de combattre, notamment par ce biais-là, l'extension désordonnée de l'urbanisation et le mitage du territoire. Les communes rurales sont aussi concernées par cette exigence. Elles aussi sont censées œuvrer contre le mitage du territoire et pour un développement de l'urbanisation vers l'intérieur. Or, les potentiels de densification à l'intérieur du milieu bâti rural ne sont encore que trop peu pris en compte. L'interdépendance d'un développement aux abords du village et la sous-utilisation dans le village lui-même est encore trop souvent méconnue. L'importance de déterminer les besoins en terrains à bâtir au-delà des frontières communales est, particulièrement dans les régions de montagne, encore trop peu considérée. Il apparaît aussi délicat, pour une bonne mixité sociale, d'offrir principalement à de jeunes familles des terrains à construire aux abords du village. Une telle constellation favorise les achats en dehors des centres, sur le chemin du travail et induit la fermeture de magasins, de services ou autres dans les centres ruraux.

L'exigence du développement de l'urbanisation vers l'intérieur n'est donc pas qu'une question d'aménagement du territoire, mais va bien au-delà. La concrétisation de ce principe nécessite une connaissance approfondie des interdépendances et met, en particulier les communes rurales, devant d'importants défis.

La journée souhaite sensibiliser les collectivités aux tenants et aboutissants du développement vers l'intérieur. Des exemples concrets seront présentés, afin de fournir quelques angles d'attaque.

Date: 24.09.2013
Lieu: Vevey
Informations: Association suisse pour l'aménagement national VLP-ASPAN, tél. 031 380 76 76, info@vlp-aspan.ch, www.vlp-aspan.ch

VERANSTALTUNG

Fachtagung «Cross Border Planning and Cooperation – Stadt- und Regionalplanung über Grenzen hinweg»

Zur Eröffnung der IBA Projektschau 2013 werden auf der Fachtagung «Cross Border Planning and Cooperation» Lösungen für die grenzüberschreitende Agglomerationsentwicklung anhand europäischer Modellprojekte erarbeitet. Auf einem Schlusspanel diskutieren Vertreter der Schweiz, Deutschlands, Frankreichs und der EU die Ergebnisse für die Zukunft der Agglomerationen. Die internationale Organisation für Stadt- und Regionalplanung ISOCARP unterstützt diese mehrsprachige Tagung (deutsch, französisch, englisch).

Datum: 17.–18.10.2013
Ort: Basel, IBA Haus
Informationen: IBA Basel 2020, Chantal Hommes-Olaf, Tel. 061 385 80 80, chantal.olaf@iba-basel.net, www.iba-basel.net

MANIFESTATION

Evaluer des projets selon le développement durable

Combien de projets phares capotent-ils parce que certains aspects ont été négligés ou une partie prenante oubliée? L'évaluation de projet selon le développement durable (EDD) permet d'identifier les enjeux majeurs d'un projet, d'anticiper ses impacts sur l'économie, le social et l'environnement, de prendre en compte les attentes des différents acteurs, de l'optimiser en conséquence et de communiquer de manière structurée et transparente. En utilisant un outil existant de façon adéquate, l'évaluation se fait en un temps étonnamment court et offre une alternative aux visions sectorielles habituelles. Dans ce but, nous vous proposons un cours pratique, ciblé sur vos propres besoins.

Les participant-e-s du cours obtiennent une vue d'ensemble des outils d'évaluation existants, apprennent à utiliser ces outils correctement, comprennent comment organiser un processus d'évaluation, identifient leurs besoins spécifiques et la méthode la mieux adaptée à leur contexte.

Public cible: responsables développement durable de communes, cantons, entreprises de construction, d'infrastructures et autres organisations, responsables de grands projets (notamment construction et infrastructures) et conseillers pour projets de développement régional.

Date: 31.10–01.11.2013
Lieu: Bienne
Informations: sanu future learning sa, Laure Thorens, tél. 032 322 14 33, lthorens@sanu.ch, www.sanu.ch

NACHRICHT

Ausflugsziel «UMweg Hochstuckli»

Der attraktive Rundweg oberhalb von Schwyz informiert über das komplexe Thema «Landschaft» aus verschiedenen Blickwinkeln. In so genannten Trichter-Dioramen werden Bilder-geschichten erzählt, die mit der vielfältigen Beziehung des Menschen zu seiner Landschaft zu tun haben: Nutzungskonflikte, Zersiedelung oder unterschiedliche ästhetische Auffassungen.

Dieses weitherum einmalige Projekt hat es sich zum Ziel gesetzt, in der Öffentlichkeit das Bewusstsein für den immensen natürlichen, geistigen und kulturellen Wert unserer Landschaft zu schärfen. Es ist ein offensichtlich ambivalentes Verhältnis: Jeder Tag bringt mehr Siedlungsbrei in unser Land, und gleichzeitig verdient der Schweizer Tourismus (noch?) Milliarden mit dieser Landschaft. In diesem schwierigen Umfeld will der UMweg Hochstuckli mit Leichtigkeit und Humor zu mehr Landschaftsbewusstsein und damit auch zur Identitätsfindung der Schweiz beitragen.

Informationen: www.sattel-hochstuckli.ch

NOUVELLES

Une bonne coordination pour un développement durable du territoire et des transports

Au cours des dernières années, des investissements se chiffrant en milliards ont été décidés en faveur de la route, du rail et des transports publics en agglomération; d'autres sont en passe d'être approuvés. Il faut à présent assurer que les montants investis contribueront bien à un développement des transports et du territoire qui soit durable. Un récent rapport de l'Office fédéral du développement territorial apporte une solide base de discussion sur l'avenir du développement de l'urbanisation et des transports en Suisse. Il s'appuie sur le dernier calcul des tendances pour l'année 2030 et formule en conséquence les défis majeurs qui attendent le pays.

Selon les calculs, la population augmentera beaucoup, en particulier dans les espaces métropolitains zurichois et lémanique. Simultanément, le décalage géographique entre habitat et lieu de travail s'accroîtra encore nettement d'ici 2030, alimentant, comme d'autres facteurs, la hausse continue de la demande de transports. La voiture restera certes le moyen de transport dominant, mais la charge du réseau ferroviaire augmentera vraisemblablement aussi beaucoup. Des insuffisances de capacité sont donc à prévoir tant pour le transport individuel privé que pour les transports publics.

Le rapport fait également apparaître qu'il est extrêmement important, pour maîtriser ces défis, que le financement des transports n'aille pas à l'encontre des objectifs du développement de l'urbanisation. Les investissements dans les infrastructures de transport doivent plutôt permettre une densité urbaine

de grande qualité et un habitat proche des centres. Dans l'espace suburbain, où l'accroissement démographique est le plus fort, le territoire doit faire l'objet d'une revalorisation et d'une densification globales. Une offre de transports publics attrayante est alors indispensable. Dans les villes-centres, par ailleurs, le défi consiste à augmenter la part de la mobilité douce sur les courtes distances. Dans les agglomérations, il sera impératif de trouver des solutions aux insuffisances de capacité qui se profilent pour les transports.

Informations: Reto Lorenzi, chef de la section Politique des transports, Office fédéral du développement territorial ARE, tél. 031 322 55 57, reto.lorenzi@are.admin.ch

NACHRICHT

15. Schulthess Gartenpreis für Erlenmattpark in Basel

Auf dem Areal des ehemaligen Güterbahnhofs der Deutschen Bahn im Basler Dreiländereck soll bis 2025 auf 190'000 m² Fläche ein neues verdichtetes Stadtquartier entstehen. Bei der Umsetzung des Grossprojektes schlug der Kanton Basel-Stadt neue Wege ein: Zuerst wurde der Park in Angriff genommen, dann erst die Bebauung. Möglich gemacht hat dieses vorausschauende Vorgehen die seit einigen Jahren im Kanton Basel-Stadt etablierte Abschöpfung von Gewinnen auf Um- und Einzonungen.

Das Herzstück der Arealentwicklung, der Erlenmattpark, wird nicht nur ein Freiraum für die Neuzugezogenen sein, sondern ist bereits heute eine grüne Lunge für das dicht bebaute Kleinbasel. Raymond Vogel Landschaften AG ist es gelungen, einen qualitativvollen Raum zu entwerfen, der das Neben- und Miteinander von Mensch und Natur fördert und erlebbar macht.

Der Schweizer Heimatschutz würdigt mit dem zum 15. Mal verliehenen Schulthess Gartenpreis die Herangehensweise und Weitsicht aller Projektbeteiligten. Ihnen ist es zu verdanken, dass Flora, Fauna und Geschichte des Bahnareals durch eine Bebauung nicht verschwinden, sondern zum Teil der neuen Erlenmatt geworden sind. Die Verleihung des Schulthess Gartenpreises fand am 29. Juni 2013 auf der Erlenmatt in Basel statt.

Anlässlich der Preisverleihung erscheint eine Begleitpublikation zur Arbeitsweise der Preisträger und zum ausgezeichneten Projekt.

Informationen: Patrick Schoeck, Schweizer Heimatschutz, Tel. 044 254 57 00, www.heimatschutz.ch

WETTBEWERB

Innovative Ansätze für die Mobilität der Zukunft gesucht

Vor fünf Jahren hat das Amt für Verkehr als Teil der Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich seine Arbeit aufgenommen. Eine der Kernaufgaben des Amtes ist die Gesamtverkehrsplanung des Kantons. Dabei wird der Verkehr für die nächsten 25 bis 30 Jahre prognostiziert und Szenarien für dessen Bewältigung entwickelt. Damit liefert das AFV die Grundlagen für die politischen Entscheidungen, beispielsweise in der Verkehrsricht- oder Strassenplanung des Kantons Zürich.

Zu seinem 5-jährigen Bestehen lädt das AFV Studierende und Abgänger von Studienrichtungen mit Bezug zu Verkehrsthemen von Schweizer Hochschulen und Fachhochschulen zur Teilnahme an einem Wettbewerb ein. Eingereicht werden können beispielsweise Master-, Bachelor- und Semesterarbeiten von Einzelpersonen oder Gruppen, die innovative Ansätze aufzeigen, wie sich Herausforderungen der Mobilität der Zukunft bewältigen lassen. Die Lösungsansätze müssen sich auf den Kanton Zürich anwenden lassen.

Eine Jury unter Leitung von Regierungsrat Ernst Stocker, Volkswirtschaftsdirektor, wird die eingereichten Arbeiten beurteilen. Für Prämiegelder ist ein Gesamtbetrag von 10'000 Franken vorgesehen.

Informationen: Die Wettbewerbsunterlagen können unter www.afv.zh.ch/jubilaeum heruntergeladen werden.

PUBLIKATION

Festschrift thematisiert vielfältige Aufgaben der Raumplanung

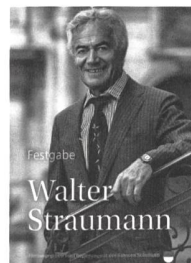
Der Kanton Solothurn ehrt seinen nach 16 Jahren abtretenden Regierungsrat Walter Straumann mit einer Festschrift. Da sich Straumann als Bau- und Justizdirektor, Präsident der VLP-ASPAN und Mitglied der politischen Begleitgruppe Raumkonzept Schweiz stark für die Raumplanung engagiert hat, enthält das Buch mehrere Beiträge aus den Themenbereichen der Raumplanung.

So thematisiert zum Beispiel Bernard Staub, Präsident der Schweizerischen Kantonsplanerkonferenz KPK, die Zersiedelung. Er zeigt, wie Solothurn mit dem Phänomen umgegangen ist. Landschaftswandel darf laut Staub nicht einfach passieren, sondern muss durchdacht und koordiniert werden. Dies sei die Aufgabe der Raumplanung. Er resümiert, welche Anstrengungen der Kanton für die Begrenzung des Siedlungsraums unternommen hat.

Mit den rechtlichen Möglichkeiten der Bauland-Mobilisierung befasst sich VLP-ASPAN-Direktor Lukas Bühlmann. Die Hortung von Bauland, oft zwecks Spekulation auf eine Wertsteigerung des Bodens, ist laut Bühlmann einer der wichtigsten Gründe, warum Grundeigentümer ihr Land nicht fristgerecht überbauen. Anhand von Beispielen aus verschiedenen Kantonen zeigt er, wie die Gemeinden versuchen Bauland verfügbar zu machen.

Benjamin Wittwer, Generaldirektor der Schweizerischen Bau-, Planungs- und Umweltdirektoren-Konferenz BPUK, befasst sich mit einem kontroversen Thema: den Mobilfunkanlagen im Spannungsfeld zwischen Versorgungsauftrag, Natur- und Heimatschutz und der Raumplanung. Er erläutert die Voraussetzungen für Bewilligungen und die Möglichkeiten zur Standortwahl und -beeinflussung.

Der ehemalige Direktor des Bundesamts für Justiz, Heinrich Koller, widmet sich dem Masterplan, der jüngst als Instrument der



Rechtspolitik weit über die Raumplanung hinaus Anwendung gefunden hat, und analysiert Rechtsnatur und Konsequenzen des Masterplans. Nationalrat Kurt Fluri schliesslich ehrt Walter Straumann als «Geburtsshelfer»

der Hauptstadtregion Schweiz, die auch Teile des Kantons Solothurn umfasst. Die Hauptstadtregion Schweiz schaffte es im Zuge der Diskussionen um das Raumkonzept Schweiz, sich als vierter grossstädtisch geprägter Raum neben den Metropolitanräumen Basel, Zürich und Genf-Lausanne zu positionieren.

Weitere Beiträge befassen sich mit dem Rückbau von Bauten, der Infrastrukturplanung in der schweizerischen Aviatik oder dem Solothurner Umweltschutz. Auch die Denkmalpflege und Beispiele für die Umnutzung historischer Bauwerke sind ein Thema.

Festschrift Walter Straumann, mit Beiträgen von 50 Autoren aus Politik, Justiz, Verwaltung, Raumplanung und Kirche, 870 Seiten, CHF 89.-, erhältlich beim Lehrmittelverlag Solothurn, Tel. 032 627 22 22, kdvlv@sk.so.ch

PUBLICATION

Le droit de l'environnement en bref

La présente brochure donne un aperçu de la diversité de la législation environnementale suisse élaborée au fil des décennies. Le droit national et le droit international y sont présentés dans leur globalité et leurs interdépendances. Des illustrations graphiques novatrices offrent par ailleurs des clés visuelles pour aborder le monde abstrait du droit.

Le droit de l'environnement en bref – Aperçu du droit fédéral de l'environnement:
Editeur: Office fédéral de l'environnement

OFEV, 2013, numéro UD-1072-F, 36 pages. La brochure est disponible en allemand, français, italien et anglais, téléchargeable sur le site: www.bafu.admin.ch

